

Zeitschrift: IABSE bulletin = Bulletin AIPC = IVBH Bulletin
Band: 2 (1978)
Heft: B-6: IABSE bulletin

Vereinsnachrichten: Information on the IABSE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1. Information on the IABSE – Information sur l'AIPC – Information über die IVBH

The following information is a review of the situation in the IABSE on 1.1.78. From 1973, the Association has prepared and voted on new By-laws, developed the activity program of the Working Commissions and Task Groups, and realized the new concept of the IABSE publications.

L'information présentée ci-après correspond à la situation de l'AIPC au 1.1.78. Dès 1973, l'Association a préparé et voté de nouveaux statuts, développé les programmes d'activité des commissions et groupes de travail, mis en place la nouvelle conception des publications de l'AIPC.

Die nachfolgende Information entspricht dem Stand der IVBH am 1.1.78. Ab 1973 hat die Vereinigung neue Statuten entworfen und darüber abgestimmt. Sie hat auch das Arbeitsprogramm der Arbeitskommissionen und -gruppen entwickelt und das neue Konzept der IVBH Veröffentlichungen verwirklicht.

Aims, Organization and activities of the IABSE

Aims

The International Association for Bridge and Structural Engineering, established in Zurich in 1929, deals with all problems of planning, design and construction in the field of structural engineering. Its aims are as follows:

- Promotion of international collaboration between engineers and researchers, and particularly representatives of science, industry and public authorities;
- Encouragement of the awareness and responsibility of its members towards the needs of society;
- Promotion of the exchange of technical and scientific knowledge;
- Publication of experience and results of research.

It may also:

- Organize congresses, symposia and seminars alone or in collaboration with other organizations;
- Publish reports, information and periodicals;
- Initiate and support research and testing.

Organization

The Association consists of 2800 members from more than 60 countries, whereof 2200 are individual and 600 collective members.

National Groups

A National Group exists in nearly every country. National Groups have the same aims as the Association; they can organize their own meetings and issue their own publications. National Groups designate delegates to the Permanent Committee.

Buts, organisation et activités de l'AIPC

Buts

L'Association Internationale des Ponts et Charpentes – créée en 1929 à Zurich – traite de tous les problèmes de la planification, du projet et de l'exécution dans le domaine des constructions de génie civil. Elle a pour buts:

- le développement de la collaboration internationale entre ingénieurs et chercheurs, et notamment entre représentants de la science, de l'industrie et des administrations publiques;
- l'encouragement de la prise de conscience et de responsabilité de ses membres vis-à-vis des besoins de la société;
- le développement de l'échange de connaissances techniques et scientifiques;
- la diffusion des expériences et des résultats d'essai.

Elle peut ainsi:

- organiser des congrès, colloques et séminaires, seule ou en collaboration avec d'autres organisations;
- publier des rapports, bulletins et périodiques;
- susciter et seconder des recherches et des essais.

Organisation

L'Association groupe 2800 membres en provenance de plus de 60 pays, dont 2200 membres individuels et 600 membres collectifs.

Groupes Nationaux

Un groupe national existe dans la plupart des pays. Le groupe national poursuit les mêmes buts que l'Association; il peut organiser ses propres manifestations et ses propres publications. Il désigne ses délégués au Comité Permanent.

Ziele, Organisation und Tätigkeit der IVBH

Ziele

Die Internationale Vereinigung für Brückenbau und Hochbau, im Jahre 1929 in Zürich gegründet, befasst sich mit allen Problemen der Planung, des Entwurfs und der Ausführung auf dem Gebiet des konstruktiven Ingenieurbaus. Sie hat folgende Ziele:

- Förderung der internationalen Zusammenarbeit zwischen Ingenieuren und Forschern, insbesondere Vertretern der Wissenschaft, Industrie und Bauverwaltungen;
- Förderung der Bewusstseinsbildung und der Verantwortung ihrer Mitglieder gegenüber den Bedürfnissen der Gesellschaft;
- Förderung des technischen und wissenschaftlichen Gedankenaustausches;
- Veröffentlichung von Erfahrungen und Forschungsergebnissen.

Sie kann auch:

- allein oder in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen, Kongresse, Symposien und Seminare veranstalten;
- Berichte, Mitteilungen und Zeitschriften herausgeben;
- wissenschaftliche Untersuchungen und praktische Versuchsprogramme anregen und unterstützen.

Organisation

Die Vereinigung umfasst 2800 Mitglieder aus mehr als 60 Ländern; hiervon sind 2200 Einzelmitglieder und 600 Kollektivmitglieder.

Nationale Gruppen

Binahe in jedem Land besteht eine Nationale Gruppe. Die Nationale Gruppe verfolgt dieselben Ziele wie die Vereinigung; sie kann ihre eigenen Veranstaltungen organisieren sowie eigene Veröffentlichungen herausgeben. Sie bestimmt ihre Delegierten für den Ständigen Ausschuss.

Permanent Committee

The Permanent Committee – consisting of about 100 delegates – is the senior organ of the Association. It meets once a year on the occasion of a scientific meeting – symposium or congress – and decides on the general policy of the Association, the By-Laws and the finances. The Permanent Committee elects the members of the Committees and Commissions.

Executive Committee

The Executive Committee of the IABSE consists of about 12 members. It is presided over by the President of the Association, who is at present Professor Dr. Bruno Thürlimann, Zürich, Switzerland. The Executive Committee is responsible for the political and administrative activities of the Association; it represents the interests of the Association in all matters.

It can pass on certain tasks and delegate authority to the *Administrative Committee*, which is responsible directly and solely to the Executive Committee. The *Executive Director* and the *Secretariat* carry out the administrative work of the Association.

Technical Committee

The Technical Committee consists of about 12 members. It has charge of the scientific activities of the Association and is especially responsible for the co-ordination of the technical activities and for the publications.

Working Commissions

The Working Commissions are responsible for carrying out the scientific and technical activities of the Association. At present there are five such commissions, each consisting of about 15 members and headed by a Chairman. They cover the following fields of activity:

- I General problems
- II Steel, metal and timber structures
- III Concrete structures
- IV Contractor and construction
- V Design concepts

Comité Permanent

Le Comité Permanent – comprenant une centaine de délégués – est l'organe suprême de l'Association. Il se réunit une fois par an à l'occasion d'une réunion scientifique – colloque ou congrès – et décide de la politique générale de l'Association, des statuts et des finances. Il élit les membres des Comités et des Commissions.

Comité Exécutif

Le Comité Exécutif de l'AIPC comprend une douzaine de personnes. Il est présidé par le Président de l'Association, actuellement le Professeur Dr. Bruno Thürlimann, Zürich, Suisse. Le Comité Exécutif est responsable des activités de politique et de direction générales de l'Association; il représente les intérêts de l'Association en toutes occasions.

Il peut fixer certaines missions et compétences au *Comité Administratif* qui dépend directement et uniquement de lui. Le *Directeur Exécutif* et le *Secrétariat* exécutent les travaux administratifs de l'Association.

Comité Technique

Le Comité Technique est composé d'une douzaine de personnes. Il est responsable des activités scientifiques de l'Association, et notamment de la coordination des activités techniques et des publications.

Commissions de Travail

Les Commissions de travail conduisent l'activité scientifique et technique de l'Association.

Elles sont actuellement au nombre de cinq, comprennent chacune une quinzaine de membres et sont dirigées par un président. Leur domaine d'activité est le suivant:

- I Questions générales
- II Constructions en acier, alliages métalliques et bois
- III Constructions en béton
- IV Entreprise et construction
- V Constructions et analyse des systèmes

Ständiger Ausschuss

Der Ständige Ausschuss, der aus etwa hundert Delegierten besteht, ist das oberste Organ der Vereinigung. Er versammelt sich einmal pro Jahr anlässlich einer wissenschaftlichen Sitzung – Symposium oder Kongress – und entscheidet über die allgemeinen Geschäfte der Vereinigung, über die Statuten und die Finanzen. Er wählt die Vorstandsmitglieder und die Arbeitskommissionen.

Vorstand

Der Vorstand der IVBH besteht aus etwa 12 Personen. Den Vorsitz hat der Präsident der Vereinigung, gegenwärtig Herr Professor Dr. Bruno Thürlimann, Zürich, Schweiz. Der Vorstand ist für die politischen und administrativen Tätigkeiten der Vereinigung verantwortlich; er vertritt die Interessen der IVBH in allen Angelegenheiten. Er kann gewisse Aufgaben und Kompetenzen der Geschäftsleitung abtreten, welche direkt und allein dem Vorstand unterstellt ist. Der *geschäftsführende Direktor* und das *Sekretariat* führen die administrativen Aufgaben aus.

Technische Kommission

Die Technische Kommission besteht aus etwa 12 Personen. Sie ist für die wissenschaftlichen Tätigkeiten der Vereinigung, besonders für die Koordination der technischen Tätigkeiten und für die Veröffentlichungen verantwortlich.

Arbeitskommissionen

Die Arbeitskommissionen führen die wissenschaftliche und technische Tätigkeit der Vereinigung aus.

Gegenwärtig sind es deren fünf, jede besteht aus etwa 15 Mitgliedern und wird von einem Vorsitzenden geleitet. Ihre Arbeitsgebiete sind folgende:

- I Grundfragen
- II Stahlbau, Metall- und Holzbau
- III Betonbau
- IV Baubetrieb
- V Bauwerke und Systemanalyse



Working Groups

There are four Working Groups, organized similarly to the Commissions:

- Use of Computers in Structural Engineering
- Probabilistic Methods in Structural and Construction Engineering
- Building Physics
- Aesthetics and Structural Engineering

Activities

The activities of the Association consist of:

- scientific and technical meetings,
- publications.

In addition, the IABSE maintains contact with other international associations interested in bridge and structural engineering, as well as with the Economic and Social Council of the United Nations.

Meetings

Symposia

A two-day symposium is held each year. Its theme is decided on by the Permanent Committee. The technical organization is left as a rule to a Commission or a Working Group.

The theme of the symposium is presented and developed in an Introductory Report which serves as a basis for technical contributions to the symposium. The Final Report includes the papers, abstracts of the discussion and conclusions of the symposium.

Congresses

A congress lasting one week is organized every four years. The themes are chosen by the Permanent Committee of the Association. They cover the entire sphere of members' problems and interests.

The next congress will be organized in Vienna, Austria, in 1980.

Seminars and other meetings

Seminars and other meetings on special themes can be organized through the IABSE or through a National Group. The number of participants is usually limited; as a rule a publication is put at the disposal of all members of the IABSE after the seminar.

Groupes de Travail

D'une organisation assez semblable aux Commissions, les Groupes de Travail sont actuellement au nombre de 4:

- Utilisation de l'ordinateur dans les constructions et structures
- Méthodes probabilistes dans les constructions et structures
- Physique du bâtiment
- Esthétique et constructions de génie civil

Activités

L'activité de l'Association se concrétise par:

- des réunions scientifiques et techniques,
- des publications.

L'AIPC maintient en outre la liaison avec d'autres organisations internationales intéressées aux ponts et charpentes, ainsi qu'avec le Conseil Economique et Social des Nations Unies.

Réunions

Colloque

Un colloque de deux jours est organisé chaque année. Son thème est fixé par le Comité Permanent. L'organisation technique est généralement confiée à une Commission ou à un Groupe de Travail.

Le thème du Colloque est présenté et développé dans un Rapport Introductif, qui sert de base à ceux qui désirent fournir une contribution technique au Colloque. Le Rapport Final contient les divers exposés du colloque, des extraits de la discussion ainsi que les conclusions du colloque.

Congrès

Un congrès est organisé tous les quatre ans. Sa durée est d'une semaine. Les thèmes sont choisis par le Comité Permanent et représentent l'ensemble des préoccupations et des intérêts des membres de l'Association.

Le prochain Congrès aura lieu à Vienne, Autriche en 1980.

Séminaires et autres réunions

Des séminaires et d'autres réunions peuvent être organisés par l'AIPC ou l'un de ses groupes nationaux sur des sujets particuliers. Le nombre de participants est souvent restreint; une publication est généralement mise à disposition de tous les membres de l'AIPC après le Séminaire.

Arbeitsgruppen

Diese sind ähnlich organisiert wie die Arbeitskommissionen. Es sind gegenwärtig deren vier:

- Anwendung des Computers im Bauingenieurwesen
- Wahrscheinlichkeitsvorgehen im Bau- und Konstruktionswesen
- Bauphysik
- Aesthetik im Bauwesen

Tätigkeiten

Das Tätigkeitsgebiet der Vereinigung lässt sich wie folgt umschreiben:

- wissenschaftliche und technische Veranstaltungen
- Veröffentlichungen

Die IVBH unterhält ferner Beziehungen zu anderen internationalen Vereinigungen, die sich für Brückenbau und Hochbau interessieren sowie mit dem Wirtschafts- und Sozialrat der Vereinten Nationen.

Veranstaltungen

Symposium

Jedes Jahr wird ein 2tägiges Symposium organisiert. Sein Thema wird durch den Ständigen Ausschuss festgelegt. Die technische Organisation wird meistens einer Arbeitskommission oder -gruppe anvertraut.

Das Thema des Symposiums wird in einem Einführungsbericht erörtert und dargelegt. Der Einführungsbericht dient als Grundlage für die Einreichung von technischen Beiträgen zum Symposium. Der Schlussbericht enthält die verschiedenen Referate, Auszüge aus Diskussionen sowie Schlussfolgerungen des Symposiums.

Kongress

Alle vier Jahre wird ein Kongress organisiert. Er dauert eine Woche. Die Themen werden vom Ständigen Ausschuss ausgewählt und vertreten den gesamten Problem- und Interessenkreis der Mitglieder der Vereinigung. Der nächste Kongress wird in Wien, Oesterreich, im Jahre 1980 stattfinden.

Seminare und andere Sitzungen

Seminare und andere Sitzungen über besondere Themen können durch die IVBH oder eine Nationale Gruppe organisiert werden. Meistens ist die Teilnehmerzahl beschränkt; üblicherweise steht nach dem Seminar den Mitgliedern der IVBH eine Veröffentlichung zur Verfügung.

**Publications****IABSE PERIODICA**

IABSE PERIODICA are published on a quarterly basis and mailed to IABSE members subscribing them. They present articles related to one of the series:

- Surveys
- Journal
- Proceedings
- Structures
- Bulletin

Publications**PERIODICA AIPC**

Les PERIODICA AIPC paraissent quatre fois par an, et sont envoyés aux membres AIPC, avec abonnement. Ils contiennent des articles classés dans les séries:

- Revues
- Journal
- Mémoires
- Constructions
- Bulletin

Veröffentlichungen**IVBH PERIODICA**

Die IVBH PERIODICA erscheinen viermal jährlich und werden den IVBH Mitgliedern mit Abonnement geschickt. Sie enthalten Artikel aus den Reihen:

- Berichte
- Journal
- Abhandlungen
- Bauwerke
- Bulletin

Reports of the Working Commissions
Most of the reports of the Working Commissions relate directly to the symposia of the Association. Other reports are issued intermittently if the subject in question are of topical interest or of particular importance.

Rapports des Commissions de Travail
La plupart des Rapports des Commissions de Travail sont en relation directe avec les colloques de l'Association. D'autres rapports peuvent être publiés de façon irrégulière en fonction de l'actualité ou de l'importance particulière d'un sujet.

Berichte der Arbeitskommissionen
Die meisten Berichte der Arbeitskommissionen stehen in direkter Beziehung zu den Symposien der Vereinigung. Andere Berichte erscheinen in unregelmässigen Abständen, je nach Aktualität oder besonderer Wichtigkeit eines Themas.

Congress Reports

Three Congress reports are always issued: the Introductory, the Preliminary and the Final Report.

Rapports des Congrès

Il s'agit des trois Rapports Introductif, Préliminaire et Final relatifs aux Congrès de l'AIPC.

Kongressberichte

Anlässlich von IVBH-Kongressen erscheinen drei Berichte und zwar ein Einführungsbericht, ein Vorbericht und ein Schlussbericht.

How to become a Member of the IABSE

Anyone possessing the necessary technical and scientific knowledge can become a member of the International Association for Bridge and Structural Engineering.

Public authorities, universities or institutes of technology, libraries, institutes, consulting engineers' firms, contractors, associations, syndicates and qualified firms can become collective members of the Association.

Those interested in becoming members of the IABSE should apply to their National Group or to the Secretariat of the Association. The annual subscription depends on the type of membership. It entitles members to receive the IABSE PERIODICA and the Introductory Report of the yearly Symposium, to take part in the symposia and congresses of the IABSE and to obtain all publications of the Association at reduced prices.

Comment devenir membre de l'AIPC

Toute personne disposant des connaissances techniques et scientifiques appropriées peut devenir membre de l'Association Internationale des Ponts et Charpentes.

Les administrations publiques, les Universités, les instituts, les bibliothèques, les associations, les bureaux d'ingénieurs et les entreprises de construction peuvent devenir membres collectifs de l'Association.

La qualité de membre implique le paiement d'une cotisation annuelle et donne droit aux PERIODICA AIPC et au rapport introductif du colloque de l'année en cours, à la participation aux colloques et congrès de l'AIPC et à toutes les publications de l'Association à prix réduit.

Wie wird man Mitglied der IVBH

Jedermann, der über geeignete technische und wissenschaftliche Fachkenntnisse verfügt, kann Mitglied der Internationalen Vereinigung für Brückenbau und Hochbau werden.

Behörden, Universitäten, Institute, Bibliotheken, Verbände, Ingenieurbüros und Bauunternehmungen können Kollektivmitglied der Vereinigung werden. Interessenten sollten sich zunächst an die Nationale Gruppe oder an das Sekretariat der Vereinigung wenden. Der jährliche Mitgliederbeitrag berechtigt zum Bezug der IVBH PERIODICA und des Einführungsberichts des jährlichen Symposiums, zur Teilnahme an Symposien und Kongressen der IVBH sowie zum Bezug aller Publikationen der Vereinigung zu einem günstigeren Preis.

The Secretariat will be pleased to give any further details.

Le Secrétariat fournit volontiers de plus amples renseignements.

Das Sekretariat gibt gerne weitere Auskünfte:

IABSE/AIPC/IVBH

ETH-Hönggerberg
CH-8093 Zürich, Switzerland

IABSE/AIPC/IVBH

ETH-Hönggerberg
CH-8093 Zürich, Switzerland

IABSE/AIPC/IVBH

ETH-Hönggerberg
CH-8093 Zürich, Switzerland